

Số/No.: 47/2022/NQ-AGI-PL

TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 11 năm 2022
Ho Chi Minh City, 24 November 2022

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN BẤT ĐỘNG SẢN AN GIA
RESOLUTION
OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF AN GIA REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT CORPORATION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and its guidance documents;
- Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 and its guidance documents;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Bất động sản An Gia (“Công ty”);
Pursuant to Charter of An Gia Real Estate Investment and Development Corporation (“the Company”);
- Căn cứ Biên bản họp của Hội đồng quản trị ngày (“Biên bản họp”),
Pursuant to the Meeting Minutes of the Board of Directors dated (“Meeting Minutes”),

QUYẾT NGHỊ:
RESOLVE

Điều 1. Thông qua việc điều chỉnh nội dung tại Điều 1 và Điều 2 của Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 43/2022/QĐ-AGI-PL ngày 17/11/2022, cụ thể như sau:

Article 1. Approving the adjustment of the contents of Article 1 and Article 2 of the Board of Directors’ Resolution No. 43/2022/QĐ-AGI-PL dated November 17, 2022, specifically as follows:

Mục Title	Nội dung trước điều chỉnh Contents before adjustment	Nội dung sau điều chỉnh Contents after adjustment
Điều 1 Article 1	Phê duyệt khoản vay có giá trị tối đa 15.000.000 USD (Mười lăm triệu Đô la Mỹ) được cấp bởi Hatra PTE Limited (“Bên Cho Vay”) cho Công ty (“Khoản	Phê duyệt khoản vay có giá trị tối đa 18.000.000 USD (Mười tám triệu Đô la Mỹ) được cấp bởi Hatra PTE Limited (“Bên Cho Vay”) cho Công ty (“Khoản

	Vay”) theo các Tài Liệu Tín Dụng (như được định nghĩa tại Điều 3 Nghị quyết này). <i>Approving the loan of up to USD 15,000,000 (Fifteen million US Dollars) provided by Hatra PTE Limited (“Lender”) to the Company (the “Loan”) in accordance with the Credit Documents (as defined under Article 3 of this Resolution).</i>	Vay”) theo các Tài Liệu Tín Dụng (như được định nghĩa tại Điều 3 Nghị quyết số: 43/2022/QĐ-AGI-PL ngày 17/11/2022). <i>Approving the loan of up to USD 18,000,000 (Eighteen million US Dollars) provided by Hatra PTE Limited (“Lender”) to the Company (the “Loan”) in accordance with the Credit Documents (as defined under Article 3 of this Resolution no: 43/2022/QĐ-AGI-PL dated November 17, 2022).</i>
Điều 2 <i>Article 2</i>	Thông qua Tờ trình số 05/2022/TT-TGD ngày 16/11/2022 của Ban Điều hành về Phương án kinh doanh, Phương án vay và sử dụng vốn vay nước ngoài. <i>Approving Proposal No 05/2022/TT-TGD dated November 16, 2022 of the Board of Management on the Business Plan and Plan for loaning and using foreign loans.</i>	Thông qua Tờ trình số 06/2022/TT-TGD ngày 22./11./2022 của Ban Điều hành về Phương án kinh doanh, Phương án vay và sử dụng vốn vay nước ngoài. <i>Approving Proposal No 06/2022/TT-TGD dated 22./11./2022 of the Board of Management on the Business Plan and Plan for loaning and using foreign loans.</i>



Điều 2. Ngoài các nội dung được điều chỉnh tại Điều 1 Nghị quyết này, tất cả nội dung khác đã được phê duyệt tại Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 43/2022/QĐ-AGI-PL ngày 17/11/2022 vẫn giữ nguyên hiệu lực và tiếp tục có giá trị thi hành.

Article 2. Except the contents adjusted in Article 1 of this Resolution, all other contents approved in Resolution of the BOD No. 43/2022/QĐ-AGI-PL dated November 17, 2022 shall continue in force and effect.

Điều 3. Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc và các phòng ban, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành các thủ tục cần thiết liên quan đến nội dung nêu trên theo quy định pháp luật.

Article 3. Members of the BOD, Board of Management, and related divisions/departments or individuals are responsible for carrying out necessary procedures relating to the above-mentioned in compliance with the laws.

Điều 4. Nghị Quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Article 4. This Resolution becomes effective from the signing date.

Nơi nhận:

Recipients:

- Như Điều 3;
As Article 3;
- Lưu.
Archived.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

PP. BOARD OF DIRECTORS

CHỦ TỊCH HĐQT

CHAIRMAN OF THE BOD



Nguyễn Bá Sáng

Mr. Nguyen Ba Sang

